



GLOBAL DIGITAL INSTRUMENTS
Manufacturer Global Digital Instruments
151 Perinton Parkway
Fairport NY 14450
USA

Distributor for EMEA and EURASIA Region
IMD Europe GmbH
Am Alexander 4 - 57548 Kirchen/Sieg
GERMANY - www.imd-europe.com

GB**1 Foreword**

Dear Customer, thank you for purchasing the GDI Tach/Hour meter to help you track your runtime and ensure proper maintenance. Please read this instruction manual completely before you start the installation. The manual is an important part of the product and must be included if you sell it.

2 Content

1. Instruction Manual
2. Meter
3. 2 Screws

3 Safety Instructions

The meter monitors the functions of the machine it is mounted on. It cannot prevent dangerous situations on its own. The related equipment that the meter is installed on must be safe and in good working order. In doubt always contact a qualified dealer. △Whenever you see this sign in the manual it points at a potential danger in case of inobservance. (Injuries, damages etc.).

3.1 Declaration of conformity

The product is constructed according EU-Standards. The declaration of conformity is available. In case of need, please check our Website: www.imd-europe.com

4 Features

- The meter monitors hours and service intervals on any equipment that vibrates during the operation.
- Sensitivity of the meter depends on which one you chose
- Transport filter: Only counts equipment run time by filtering out road travel
- Wireless hookup and easy mounting
- Flash alert service displays reminders, cycle counter, timers and more
- If you chose the meter with mode button, it is possible to toggle through functions, view an event counter and reset Flash Alerts after maintenance.
- Integrated high-capacity battery, that lasts 12 years.
- High contrast LCD display is always lit and is polarized to prevent discoloration from UV exposure. The display is water tight and will not be damaged if the equipment is cleaned with a pressure washer.
- Absolut dust-, fresh-, and saltwater-resistant therefore it's ideal for maritime areas, too.
- Extreme shock proof

DE**1 Vorwort**

Sehr geehrter Kunde, wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses professionellen, durch Vibration aktivierte Betriebstastendrehzählers von GDI (USA), der Ihnen dabei hilft genaue Betriebs- und Servicezeiten zu überwachen. Bitte lesen und verstehen Sie diese Betriebsanleitung komplett, bevor Sie mit der Montage beginnen. Die Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss im Falle eines erneuten Verkaufes beigelegt werden.

2 Inhalt

1. Betriebsanleitung
2. Messgerät
3. Zwei Schrauben

3 Sicherheitshinweise

Das Messgerät kann nicht allein vor gefährlichen Situationen schützen. Die verwendeten Maschinen oder Anlagen müssen sicher und risikofrei für das Betriebspersonal konstruiert sein. Das Produkt ist kein Spielzeug! Bitte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren! Im Zweifelsfall bitte immer qualifiziertes Personal kontaktieren. △ Wenn Sie dieses Zeichen in der Anleitung sehen, weist es darauf hin, dass bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise potentielle Gefahren drohen (Verletzungen, Sachschäden und dergleichen).

3.1 Konformitätserklärung

Dieses Produkt wurde unter Berücksichtigung der EU-Standards konstruiert. Die Konformitätserklärung liegt uns vor und kann auf unserer Website eingesehen werden: www.imd-europe.com

4 Eigenschaften

- Dieses Produkt ermittelt je nach Typ Stunden und ggf. Wartungsintervalle für alle Anlagen, die während des Betriebs vibrieren.
- Empfindlichkeit des Messgerätes hängt von der vorliegenden Version ab
- Transportfilter: Messgerät ermittelt nur Maschinenlaufzeiten und schließt durch den Transport verursachte Vibrationen weitgehend aus.
- Kabelfreie Anschlussmöglichkeit aus vibrierender Fläche
- Warnsignale zeigen Wartungsintervalle, Zyklen, Zeitnehmer u.v.m.
- Falls Sie ein Messgerät mit Menüknopf ausgewählt haben, ist es möglich damit durch die Funktionen zu schalten. Ereignis-Zähler zu aktivieren und Warnsignale zurückzusetzen, sobald die Wartung erfolgt ist.
- Funktioniert ohne äußere Energieversorgung mit einer Hochleistungsbatterie, die 12 Jahre hält
- Kontrastreicher LCD-Bildschirm mit hartem Display ist gegen Sonnenlichtvergilbung geschützt und hält selbst Hochdruckreinigern stand.
- Absolut staub-, frisch-, und saltwasserresistent und damit für den Gebrauch in maritimen Gegenden geeignet sowie für (IP 68)
- extrem Schock resistant

NL**1 Voorwoord**

Geachte klant, Hartelijk dank voor de aankoop van deze GDI toerenteller/bedrijfsuren teller die u helpt om uw bedrijfsuren bij te houden en onnodige reparatiekosten te voorkomen. Gelieve deze handleiding volledig door te lezen alvorens het installeren te beginnen. De handleiding is een belangrijk bestanddeel van het product en moet worden meegegeven wanneer u het verkoopt.

2 Inhoud

1. Gebruiksaanwijzing
2. Teller
3. 2 schroeven

3 Veiligheidsinstructies

De teller controleert de functies van het apparaat waarop deze gemonteerd is. Hij kan op zich geen gevarelijke situaties voorkomen. △ De bijbehorende uitrusting waarop de teller is gemonteerd, moet veilig zijn en zich in een goede bedrijfstoestand bevinden. Raadpleeg in geval van twijfel altijd een gekwalificeerde handelaar. Telkens wanneer u dit teken in de handleiding tegenkomt, duidt dit op een eventueel gevraag als dit wordt genegeerd. (Verwondingen, beschadigingen etc.)

3.1 Verklaring van overeenstemming

Het product is gebouwd in overeenstemming met de EU-normen. De verklaring van overeenstemming is beschikbaar Indien gewenst, kan onze website www.imd-europe.com worden geraadpleegd.

4 Eigenschappen

- De teller meet bedrijfsuren en service-intervallen op alle machines die gedurende het bedrijfsgebruik trillen.
- De gevoeligheid van de teller is afhankelijk van welke u kiest
- Transportfilter: Meet alleen de bedrijfstijd op de weg uit
- Kabelfreie aansluitmogelijkheid en eenvoudige montage
- Waarschuwingssignalen geven onderhoudsintervalen, cyclusteller, timers en dergelijke aan
- Als u een teller met mode-knop hebt gekozen, is het mogelijk om daarmee de functies te schakelen, gebeurtenistellers te activeren en waarschuwingssignalen terug te zetten, zodra het onderhoud heeft plaatsgevonden.
- Door een krachtige batterij heeft de teller een levensduur van 12 jaar.
- LCD display met sterk contrast is altijd aan en is beschermd tegen verkleuring door blootstelling aan UV-licht. Het display is waterdicht en wordt niet beschadigd als de machine wordt gereinigd met een hogedrukreiniger.

Vibration Activated Hour Meter**N151 Series**

Vibrations Stunden Messer,
Vibrations geactiveerde urenmeter,
Horometre à vibrations,
Contador horas activado por vibración,
Contatore a vibrazione con conteggio a ore

Instruction Manual

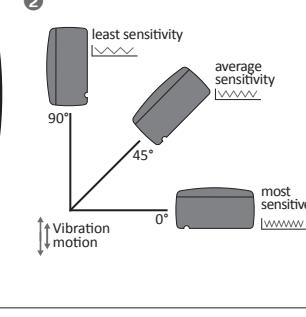
Bedieneungsanleitung, Handleiding,
Mode d'emploi, Instructions de câblage,
Instrucciones de cableado, Istruzioni per l'uso

[DOWNLOAD TEMPLATE](http://www.imd-europe.com)

www.imd-europe.com

Illustrations

Abbildungen/ Illustraties/ Illustrations/ Illustraciones/ Illustrazioni



WEEE DE 11362727

FR**1 Avant-propos**

Cher client, Nous vous remercions pour l'achat du tachymètre/horémètre GDI qui vous aidera à suivre vos heures de fonctionnement et assurer une maintenance correcte. Veuillez lire intégralement ce mode d'emploi avant de commencer l'installation. Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être inclus si vous le revendez.

2 Contenu

1. Mode d'emploi
2. Compteur
3. 2 vis

3 Instructions de sécurité

Le compteur surveille les fonctions de la machine sur laquelle il est monté. Il ne peut pas empêcher les situations dangereuses à lui seul. L'équipement correspondant sur lequel le compteur est installé doit être sans danger et en bon état de marche. En cas de doute, contactez toujours un revendeur qualifié. △ lorsque vous voyez ce symbole dans le mode d'emploi, il indique un danger potentiel en cas d'inobservation (blessures, dommages, etc.).

3.1 Déclaration de conformité

Le produit a été construit selon les normes UE. La déclaration de conformité est disponible. En cas de besoin, veuillez consulter notre site Web: www.imd-europe.com

4 Caractéristiques

- Le compteur surveille les heures et les intervalles d'entretien sur tout équipement qui vibre durant le fonctionnement.
- La sensibilité du compteur dépend du modèle que vous choisissez
- Filtre de transport: Compte uniquement le temps de marche en éliminant le trajet sur route
- Attelage sans fil et montage facile
- Le service d'alerte affiche flash les rappels, le compteur de cycles, les minutes et plus encore
- Si vous choisissez un compteur avec un bouton de mode, il est possible de passer d'une fonction à l'autre, de consulter un compteur d'événements et de réinitialiser les alertes flash après la maintenance.
- Grâce à une batterie autonome, il a un cycle de vie de 12 ans.
- L'écran LCD à haut contraste est toujours allumé et polarisé pour empêcher la décoloration due à l'exposition aux UV. L'écran est étanche à l'eau et ne sera pas endommagé si l'équipement est nettoyé à l'aide d'un nettoyeur haute-pression.
- Absolument résistant à la poussière, à l'eau douce et à l'eau salée, il est donc également idéal pour les zones maritimes.
- résistance extrême aux chocs

ES**1 Introducción**

Estimada clientela, le felicitamos por la adquisición de este contador de horas de servicio de GDI, concebido para ayudarle a seguir el tiempo de funcionamiento y evitar gastos de reparación innecesarios por un mantenimiento apropiado. Por favor, lea este manual de instrucciones detenidamente antes de proceder a la instalación. El manual constituye un elemento importante del producto y, en caso de venta, debe adjuntarse al mismo.

2 Características

1. El contador monitorea las horas y los intervalos de servicio en todo tipo de máquina e instalación que vibra durante el funcionamiento.
2. La sensibilidad del contador depende de la versión elegida
3. Filtro de marcha: El contador mide únicamente tiempos de funcionamiento de la máquina o instalación y excluye las vibraciones causadas durante la marcha
4. Conexión inalámbrica e instalación sencilla
5. Las señales de aviso muestran los intervalos de mantenimiento a observar, los ciclos y temporizadores, entre otros elementos
6. Si se elige el contador con un botón de modo, es posible alternar entre las funciones, activar un contador de sucesos y restablecer las señales de aviso tras mantenimiento.
7. El producto ofrece un funcionamiento independiente por pila autosuficiente con una vida útil de 12 años.
8. La pantalla LCD de alto contraste siempre está encendida y polarizada a fin de prevenir el amarillo debajo a los rayos UV de la luz del sol. La pantalla es totalmente a prueba de agua e incluso los equipos de limpieza a alta presión no la pueden dañar.
9. Es absolutamente resistente a polvo, agua dulce y salada y, por lo tanto, es también ideal para su uso en regiones marítimas.

ES**3 Instrucciones de seguridad**

El contador monitorea las funciones de la máquina sobre la que está montado. Por sí mismo no puede prevenir situaciones peligrosas. La máquina o instalación utilizada sobre la cual está montado el contador tiene que ser segura y estar en buen estado de funcionamiento.

En caso de duda rogamos que se ponga en todo caso en contacto con un personal cualificado. △ Siempre y cuando se vea este símbolo en el manual, significa que, en caso de falta de observación, amenaza un peligro potencial (lesiones, daños materiales, etc.).

4 Funciones

Nota: las funciones reponibles / los contadores de sucesos / los temporizadores son posibles únicamente en contadores con botón de modo

- El contador del tiempo total de funcionamiento mide en décimas/hora, a continuación en horas enteras hasta 99 999 horas (no es reponible)

- Los contadores del tiempo 1 + 2 contienen en décimas/hora, a continuación en horas enteras hasta 99 999 horas (son reponibles o no reponibles / para restablecer a cero se presiona el botón de modo durante 3 segundos)

- Durante los primeros 7 segundos tras puesta en marcha del motor, el contador comprueba si hay presente una frecuencia constante. Por este motivo, el contador lleva un retraso de 7 s a fin de determinar las horas de servicio reales. (Es posible que haya parámetros divergentes para las funciones según el modelo del producto).

- Funciones de aviso: los tres mensajes de aviso (cuenta por intervalos, horas de servicio) se pueden restablecer presionando el botón de modo durante 3 segundos → Todos los mensajes de aviso se pueden consultar en nuestro sitio Web: www.imd-europe.com

- El contador de sucesos mide la frecuencia de los ciclos de arranque. Se muestran automáticamente, cuando la máquina o la instalación está apagada, o bien si se mantiene presionado el botón de modo durante 3 segundos en el modo de contador de horas

- Reloj para control de la garantía: un pequeño punto que desaparece al expiration del período de garantía.

IT**1 Premessa**

Gentile cliente, la ringraziamo per avere acquistato il contagiri/contaore GDI che l'aiuta a monitorare i tempi di funzionamento e ad assicurare una manutenzione corretta. Prima di iniziare l'installazione, leggiamo le istruzioni, ammirevoli come sono, e in questo modo potrete controllare se il prodotto è conforme alle norme.

2 Contenuto

1. Istruzioni per l'uso
2. Contatore
3. 2 tornelli

3 Istruzioni di sicurezza

Il contatore monitora il funzionamento della macchina su cui è montato. Non può, da solo, prevenire situazioni di pericolo. I dispositivi collegati col contatore sono installati devono essere sicuri e in buon stato.

In caso di dubbi contattateci in ogni caso un rivenditore specializzato. △ La presenza di questo simbolo nelle istruzioni per l'uso indica un potenziale pericolo in caso di inosservanza (lesioni, danni ecc.).

3.1 Dichiarazione di conformità

Este producto se ha construido según los estándares de la UE. La declaración de conformidad la tenemos a su disposición. Si se desea, se puede consultar en nuestro sitio Web: www.imd-europe.com

4 Características

- El contatore monitora ore e intervalli de mantenimiento su ogni dispositivo que vibra durante la actividad.
- La sensibilidad del contatore depende de la tipología scelta
- Filtro de marcha: Conteggia solamente i tempi di ejecución del dispositivo excluyendo las vibraciones causadas al trasporte

- Colgarrense sin filo y simple montaje
- El servicio de alerta muestra promoción, contac-cíclico, segnalempati y altro

- Scegliendo el contatore con pulsante modalità sarà possibile attivare le funzioni, vedere il contatore eventi e azzerrare la comunicazione di allarme dopo la manutenzione.

- Grazie a una batteria autonoma ha un ciclo de vida de 12 años.

- El display LCD a elevado contraste es siempre acceso y es polarizado para prevenir el escoramiento debido a la exposición a los rayos UV. El display es impermeable al agua y no se daneggerá si el dispositivo es pulido con una idropulitrice.

- Resiste optimamente a la polvere, al agua dulce y al agua salada e, pertanto, è anche adatto per le zone marittime.

IT**5 Installazione**

Assicurarsi che il motore sia spento prima di procedere all'installazione. Non trapanare in serbatoi di gas, bassamenti motore o silenziatori! Il punto in cui è montato non deve avere una temperatura superiore a 65 °C (125 °F).

1. Trovare una posizione adatta per il montaggio per assicurarsi la sensibilità desiderata (②). È possibile che se tengano pronta diverse posizioni per determinare il punto ideal de instalación.

2. Instale el contador con tornillos o con una cinta adhesiva bilateral. Si se fija el contador con tornillos, se puede usar el patrón situado en el lado posterior de la tarjeta para los tornados.

3. Activación del contador: al recibir el contador, éste mostrará el código de modelo (p.ej. 0174.5) hasta que sea habilitado. Para habilitar el contador, mantenga presionado el botón de modo durante aprox. 6 segundos hasta que la pantalla muestre "0000.0".

6 Funciones

Nota: las funciones de azerramento / contadores de sucesos / los temporizadores son posibles únicamente en contadores con botón de modo

- El contatore del tiempo total de funcionamiento mide en décimas/hora, a continuación en horas enteras hasta 99 999 horas (no es reponible)

- Los contadores del tiempo 1 + 2 contienen en décimas/hora, a continuación en horas enteras hasta 99 999 horas (son reponibles o no reponibles / para restablecer a cero se presiona el botón de modo durante 3 segundos)

- Durante los primeros 7 segundos tras puesta en marcha del motor, el contador comprueba si hay presente una frecuencia constante. Por este motivo, el contador lleva un retraso de 7 s a fin de determinar las horas de servicio reales. (Es posible que haya parámetros divergentes para las funciones según el modelo del producto).

- Funciones de aviso: los tres mensajes de aviso (cuenta por intervalos, horas de servicio) se pueden restablecer presionando el botón de modo durante 3 segundos → Todos los mensajes de aviso se pueden consultar en nuestro sitio Web: www.imd-europe.com

- El contador de sucesos mide la frecuencia de los ciclos de arranque. Se muestran automáticamente, cuando la máquina o la instalación está apagada, o bien si se mantiene presionado el botón de modo durante 3 segundos en el modo de contador de horas

- Reloj para control de la garantía: un pequeño punto que desaparece al expiration del período de garantía.

7 Funcionamiento

Nota: los dispositivos de azerramento / contadores de sucesos / temporizadores son activables solamente su estructura con el pulsante modalidad

- El contatore di funzionamento complessivo conteggia in decimi, quindi in ore piene fino a 99.999 ore (non azerabile)

- I contatori 1 + 2 contano in decimi, quindi in ore piene fino a 99.999 ore (azzerabili y non azzerabili / para azerar premere el pulsante modalidad para 3 segundos)

- Durante los primeros 7 segundos dalla partenza del motore il contatore controllerà se la frequenza è costante. Pertanto, per determinare le effettive ore di operatività, il contatore ritarda l'avvio di 7 segundos. (Parametri funzionali differenti sui prodotti speciali).

- Funciones de alarma: possono essere azerate trae servicios de alarma (intervalos de conto alla rovescia, ore di funzionamento) premando per 3 segundos el pulsante modalidad → verificare, per tutte le funzioni di alarma possibili, il nostro sito web: www.imd-europe.com

- El contatore eventi conta quante volte lo strumento è stato avvi



GLOBAL DIGITAL INSTRUMENTS
Manufacturer Global Digital Instruments
151 Perinton Parkway
Fairport NY 14450
USA

Distributor for EMEA and EURASIA Region
IMD Europe GmbH
Am Alexander 4 - 57548 Kirchen/Sieg
GERMANY - www.imd-europe.com

SE

1 Förord

Bästa kund, tack för att du valt en drifttimmemätare från GDI för att hålla på drifttiden och därigenom säkerställa ett korrekt underhåll. Var vänlig och läs noga igenom hela den här driftsinstruktionen före installationen. Instruktionen är en viktig del av produkten och ska följa med vid en försäljning.

2 Innehåll

1. Driftsinstruktion
2. Mätare
3. 2 skruvar

3 Säkerhetsanvisningar

Mätaren övervakar funktionerna i den maskin där den är installerad. Den kan inte själv förhindra att riskable situationer uppstår. Den utrustning som mätaren installerar i måste vara stabil och driftsäker. I tveksamma fall bör alltid en kvalificerad person rådfrågas. △Detta tecken i instruktionen pekar på en potentiell fara som kan uppstå om säkerhetsanvisningarna inte beaktas. (personskada, saskskador etc.).

3.1 Försäkran om överensstämmelse

Produkten är konstruerad enligt gällande EU-standard. Försäkran om överensstämmelse är tillgänglig. För närmare information se vår hemsida. www.imd-europe.com

4 Egenskaper

- Mätaren övervakar timmar och serviceintervaller för den utrustning som vibrerar under driften.
- Mätarens känslighet beror på vilken version som används
- Transportfilter: Mätaren beräknar endast maskinen drifttid och drar ifrån transporttiden
- Trådlös anslutning och enkel montering
- Larmsignalerna indikerar underhållsintervaller, cykler, tidsintervaller etc.
- Om du väljer en mätare med menyknapp, kan du hoppla mellan olika funktioner, visa en händelseräknare eller återställa larmsignalerna efter ett avslutat underhåll.
- På grund av det oberoende batteriet har det en livslängd på 12 år.
- Kontrast LCD pekskärm med ständig belysning som är polarisera för att förhindra en gulfärgning genom UV strålars. Skärmen är vattentäckt och förstör inte heller om produkten rengörs med högtrycksvätt.
- Absolut resistent mot damm, färsök, och saltvatten och är därför idealisk även för maritima områden.
- extremt chocktålig

HR

1 Uvod

Poštovani kupče, čestitamo Vam na kupovini ovog profesionalnog brojača radnih sati američkog proizvođača GDI, koji će Vam pomoći da smanjite troškove održavanja. Prije ugradnje proizvoda, provjerite kompletno uputstvo s razumevanjem. Ovo uputstvo je sastavni dio proizvoda i mora mu se priložiti prilikom ponovne prodaje.

2 Sadržaj

1. Uputstvo za upotrebu
2. Mjerač
3. 2 vijka

3 Sigurnosne napomene

Mjerač nadzire rad našine na koju je montiran. On sam ne može spriječiti opasnosti. Oprema na koju je mjerač montiran mora biti sigurna i u tehnički potpunu ispravnom stanju. U slučaju sumnje obrati se stručnom osoblju. △Ovaj simbol u uputstvu ukazuje na moguću opasnost u slučaju neuvađavanja sigurnosnih napomena (povrede, oštećenja i sl.).

3.1 Deklaracija o usaglašenosti

Proizvod je konstruiran u skladu sa standardima EU. Deklaracija o usaglašenosti stoji na raspodajanju i može se preuzeti na našoj internet stranici: www.imd-europe.com.

4 Karakteristike

- Mjerač mjeri sate rada odnosno broj obrtaja i eventualno intervale održavanja na svoj opremi koja stvara vibracije tokom rada.
- Osjetljivost mjerača zavisi od tipa
- Filter vibracija pri transportu: Broje se samo radni sati opreme, pri čemu se vibracije izuzevaju transportom u veličini mjeri ne uzimaju u obzir
- Postoji mogućnost veličinog priključivanja uz jednostavnu montazu
- Upozoravajući signal ukazuje na intervale održavanja, cikluse, tajmere i drugo
- Ukoliko ste odabrali mjerač s programatorom, možete kružiti kroz funkcije, pregledati brojčanu dogadjaju i poništiti signale upozorenja nakon obavljene održavanja.
- Uredaj radi bez spojilačnog napajanja, jer je opremljen dugotrajnim baterijom koja traje 12 godina.
- Visokokontrastni LCD ekran je uvek osvijetljen i polariziran, tako da ne blijeći pod utjecajem sunčevog zračenja. Ekran je vodonepropustan i otporan čak i na mraz visokopritiskih uredaja za čišćenje.
- Apsolutno je otporan na prašinu, slatku i slanu vodu, te je stoga idealan za upotrebu u primorskim krajevinama.
- Ekstremno je otporan na potres.

RU

1 Введение

Уважаемый покупатель, благодарим вас за приобретение счетчика моточасов/тактометра GDI, который поможет вам отслеживать время работы и обеспечить надлежащее техническое обслуживание вашего оборудования. Перед началом установки прибора, пожалуйста, внимательно прочтите настоящие руководство по эксплуатации. Руководство является неотъемлемой и важной частью изделия, которое в случае преподадки следует передать вместе с ним.

2 Содержание

1. Руководство по эксплуатации
2. Измерительный прибор
3. 2 винта

3 Правила безопасности

Измерительный прибор контролирует функции машины, на которой он установлен. Он не может самостоятельно предотвращать опасные ситуации. Соответствующее оборудование, на котором установлен измерительный прибор, должно быть безопасным и находиться в хорошем рабочем состоянии. В случае возникновения сомнений просим всегда обращаться к квалифицированному продавцу. △Данный знак в руководстве указывает на потенциальную угрозу в случае несоблюдения предписаний, приведенных в настоящем руководстве (травмы, повреждения и т.д.).

3.1 Декларация о соответствии

Изделие изготовлено в соответствии со стандартами ЕС. Декларация о соответствии имеется в наличии. При необходимости, посетите наш веб-сайт: www.imd-europe.com.

4 Технические характеристики

- Измерительный прибор контролирует часы и межсервисные интервалы на каждом вибрирующем оборудовании.
- Чувствительность измерительного прибора зависит от выбранной вами модели.
- Фильтр времени транспортировки Счетчик считает только время работы машины и не учитывает время транспортировки.
- Беспроводное соединение и простой монтаж
- С помощью мгновенных предупреждающих сообщений отображаются напоминания, счетчик циклов, таймеры и многое другое.
- Если вы выбрали измерительный прибор с кнопкой режима, то можете переключать между функциями, просматривать счетчик событий, а также сбрасывать мгновенные предупреждающие сообщения после проведения технического обслуживания.
- Благодаря автономному аккумулятору срок службы прибора составляет 12 лет.
- Высококонtrastный ЖК-дисплей всегда освещен и поляризован для предотвращения обесцвечивания вследствие воздействия ультрафиолетовых лучей. Дисплей герметичен и устойчив к чистке оборудования с помощью моющего устройства.
- Он совершенно пыле- и влагонепроницаемый и стойкий к пресной и соленой воде. Поэтому также идеально подходит для использования в морских районах.
- Высокая ударопрочность

Vibration Activated Hour Meter

1151 Series

Vibrationsaktivierter timmätare,
Vibracijski brojač radnih sati u obrtomjer,
Вибрационный счетчик часов работы,
Licznik czasu aktywowy przez wibracje,
Conta-horas ativado por vibrações,
Titreşimle aktifleşen saat sayacı

Instruction Manual

Driftsinstruktion, Uputstvo za upotrebu,
Руководство по эксплуатации, Instrukcja obsługi,
Manual de Instruções, Kullanma Kilavuzu

[DOWNLOAD TEMPLATE](http://www.imd-europe.com)

Distributor for EMEA and EURASIA Region
IMD Europe GmbH
Am Alexander 4 - 57548 Kirchen/Sieg
GERMANY - www.imd-europe.com

SE

1 Förord

Bästa kund, tack för att du valt en drifttimmemätare från GDI för att hålla på drifttiden och därigenom säkerställa ett korrekt underhåll. Var vänlig och läs noga igenom hela den här driftsinstruktionen före installationen. Instruktionen är en viktig del av produkten och ska följa med vid en försäljning.

2 Innehåll

1. Driftsinstruktion
2. Mätare
3. 2 skruvar

3 Säkerhetsanvisningar

Mätaren övervakar funktionerna i den maskin där den är installerad. Den kan inte själv förhindra att riskable situationer uppstår. Den utrustning som mätaren installerar i måste vara stabil och driftsäker. I tveksamma fall bör alltid en kvalificerad person rådfrågas. △Detta tecken i instruktionen pekar på en potentiell fara som kan uppstå om säkerhetsanvisningarna inte beaktas. (personskada, saskskador etc.).

3.1 Försäkran om överensstämmelse

Produkten är konstruerad enligt gällande EU-standard. Försäkran om överensstämmelse är tillgänglig. För närmare information se vår hemsida. www.imd-europe.com

4 Egenskaper

- Mätaren övervakar timmar och serviceintervaller för den utrustning som vibrerar under driften.
- Mätarens känslighet beror på vilken version som används
- Transportfilter: Mätaren beräknar endast maskinen drifttid och drar ifrån transporttiden
- Trådlös anslutning och enkel montering
- Larmsignalerna indikerar underhållsintervaller, cykler, tidsintervaller etc.
- Om du väljer en mätare med menyknapp, kan du hoppla mellan olika funktioner, visa en händelseräknare eller återställa larmsignalerna efter ett avslutat underhåll.
- På grund av det oberoende batteriet har det en livslängd på 12 år.
- Kontrast LCD pekskärm med ständig belysning som är polarisera för att förhindra en gulfärgning genom UV strålars. Skärmen är vattentäckt och förstör inte heller om produkten rengörs med högtrycksvätt.
- Absolut resistent mot damm, färsök, och saltvatten och är därför idealisk även för maritima områden.
- extremt chocktålig

HR

1 Uvod

Poštovani kupče, čestitamo Vam na kupovini ovog profesionalnog brojača radnih sati američkog proizvođača GDI, koji će Vam pomoći da smanjite troškove održavanja. Prije ugradnje proizvoda, provjerite kompletno uputstvo s razumevanjem. Ovo uputstvo je sastavni dio proizvoda i mora mu se priložiti prilikom ponovne prodaje.

2 Sadržaj

1. Uputstvo za upotrebu
2. Mjerač
3. 2 vijka

3 Sigurnosne napomene

Mjerač nadzire rad našine na koju je montiran. On sam ne može spriječiti opasnosti. Oprema na koju je mjerač montiran mora biti sigurna i u tehnički potpunu ispravnom stanju. U slučaju sumnje obrati se stručnom osoblju. △Ovaj simbol u uputstvu ukazuje na moguću opasnost u slučaju neuvađavanja sigurnosnih napomena (povrede, oštećenja i sl.).

3.1 Deklaracija o usaglašenosti

Proizvod je konstruiran u skladu sa standardima EU. Deklaracija o usaglašenosti stoji na raspodajanju i može se preuzeti na našoj internet stranici: www.imd-europe.com.

4 Karakteristike

- Mjerač mjeri sate rada odnosno broj obrtaja i eventualno intervale održavanja na svoj opremi koja stvara vibracije tokom rada.
- Osjetljivost mjerača zavisi od tipa
- Filter vibracija pri transportu: Broje se samo radni sati opreme, pri čemu se vibracije izuzevaju transportom u veličini mjeri ne uzimaju u obzir
- Postoji mogućnost veličinog priključivanja uz jednostavnu montazu
- Upozoravajući signal ukazuje na intervale održavanja, cikluse, tajmere i drugo
- Ukoliko ste odabrali mjerač s programatorom, možete kružiti kroz funkcije, pregledati brojčanu dogadjaju i poništiti signale upozorenja nakon obavljene održavanja.
- Uredaj radi bez spojilačnog napajanja, jer je opremljen dugotrajnim baterijom koja traje 12 godina.
- Visokokontrastni LCD ekran je uvek osvijetljen i polariziran, tako da ne blijeći pod utjecajem sunčevog zračenja. Ekran je vodonepropustan i otporan čak i na mraz visokopritiskih uredaja za čišćenje.
- Apsolutno je otporan na prašinu, slatku i slanu vodu, te je stoga idealan za upotrebu u primorskim krajevinama.
- Ekstremno je otporan na potres.

RU

1 Введение

Уважаемый покупатель, благодарим вас за приобретение счетчика моточасов/тактометра GDI, который поможет вам отслеживать время работы и обеспечить надлежащее техническое обслуживание вашего оборудования. Перед началом установки прибора, пожалуйста, внимательно прочтите настоящие руководство по эксплуатации. Руководство является неотъемлемой и важной частью изделия, которое в случае преподадки следует передать вместе с ним.

2 Содержание

1. Руководство по эксплуатации
2. Измерительный прибор
3. 2 винта

3 Правила безопасности

Измерительный прибор контролирует функции машины, на которой он установлен. Он не может самостоятельно предотвращать опасные ситуации. Соответствующее оборудование, на котором установлен измерительный прибор, должно быть безопасным и находиться в хорошем рабочем состоянии. В случае возникновения сомнений просим всегда обращаться к квалифицированному продавцу. △Данный знак в руководстве указывает на потенциальную угрозу в случае несоблюдения предписаний, приведенных в настоящем руководстве (травмы, повреждения и т.д.).

3.1 Декларация о соответствии

Изделие изготовлено в соответствии со стандартами ЕС. Декларация о соответствии имеется в наличии. При необходимости, посетите наш веб-сайт: www.imd-europe.com.

4 Технические характеристики

- Измерительный прибор контролирует часы и межсервисные интервалы на каждом вибрирующем оборудовании.
- Чувствительность измерительного прибора зависит от выбранной вами модели.
- Фильтр времени транспортировки Счетчик считает только время работы машины и не учитывает время транспортировки.
- Беспроводное соединение и простой монтаж
- С помощью мгновенных предупреждающих сообщений отображаются напоминания, счетчик циклов, таймеры и многое другое.
- Если вы выбрали измерительный прибор с кнопкой режима, то можете переключать между функциями, просматривать счетчик событий, а также сбрасывать мгновенные предупреждающие сообщения после проведения технического обслуживания.
- Благодаря автономному аккумулятору срок службы прибора составляет 12 лет.
- Высококонструированный ЖК-дисплей всегда освещен и поляризован для предотвращения обесцвечивания вследствие воздействия ультрафиолетовых лучей. Дисплей герметичен и устойчив к чистке оборудования с помощью моющего средства.
- Он совершенно пыле- и влагонепроницаемый и стойкий к пресной и соленой воде. Поэтому также идеально подходит для использования в морских районах.
- Высокая ударопрочность

SE

1 Förord

Bästa kund, tack för att du valt en drifttimmemätare från GDI för att hålla på drifttiden och därigenom säkerställa ett korrekt underhåll. Var vänlig och läs noga igenom hela den här driftsinstruktionen före installationen. Instruktionen är en viktig del av produkten och ska följa med vid en försäljning.

2 Innehåll

1. Driftsinstruktion
2. Mätare
3. 2 skruvar

3 Säkerhetsanvisningar

Mätaren övervakar funktionerna i den maskin där den är installerad. Den kan inte själv förhindra att riskable situationer uppstår. Den utrustning som mätaren installerar i måste vara stabil och driftsäker. I tveksamma fall bör alltid en kvalificerad person rådfrågas. △Detta tecken i instruktionen pekar på en potentiell fara som kan uppstå om säkerhetsanvisningarna inte beaktas. (personskada, saskskador etc.).

3.1 Försäkran om överensstämmelse

Produkten är konstruerad enligt gällande EU-standard. Försäkran om överensstämmelse är tillgänglig. För närmare information se vår hemsida. www.imd-europe.com

4 Egenskaper

- Mätaren övervakar timmar och serviceintervaller för den utrustning som vibrerar under driften.
- Mätarens känslighet beror på vilken version som används
- Transportfilter: Mätaren beräknar endast maskinen drifttid och drar ifrån transporttiden
- Trådlös anslutning och enkel montering
- Larmsignalerna indikerar underhållsintervaller, cykler, tidsintervaller etc.
- Om du väljer en mätare med menyknapp, kan du hoppla mellan olika funktioner, visa en händelseräknare eller återställa larmsignalerna efter ett avslutat underhåll.
- På grund av det oberoende batteriet har det en livslängd på 12 år.
- Kontrast LCD pekskärm med ständig belysning som är polarisera för att förhindra en gulfärgning genom UV strålars. Skärmen är vattentäckt och förstör inte heller om produkten rengörs med högtrycksvätt.
- Absolut resistent mot damm, färsök, och saltvatten och är därför idealisk även för maritima områden.
- extremt chocktålig

HR

1 Uvod

Poštovani kupče, čestitamo Vam na kupovini ovog profesionalnog brojača radnih sati američkog proizvođača GDI, koji će Vam pomoći da smanjite troškove održavanja. Prije ugradnje proizvoda, provjerite kompletno uputstvo s razumevanjem. Ovo uputstvo je sastavni dio proizvoda i mora mu se priložiti prilikom ponovne prodaje.

2 Sadržaj

1. Uputstvo za upotrebu
2. Mjerač
3. 2 vijka

3 Sigurnosne napomene

Mjerač nadzire rad našine na koju je montiran. On sam ne može spriječiti opasnosti. Oprema na koju je mjerač montiran mora biti sigurna i u tehnički potpunu ispravnom stanju. U slučaju sumnje obrati se stručnom osoblju. △Ovaj simbol u uputstvu ukazuje na moguću opasnost u slučaju neuvađavanja sigurnosnih napomena (povrede, oštećenja i sl.).

3.1 Deklaracija o usaglašenosti

Proizvod je konstruiran u skladu sa standardima EU. Deklaracija o usaglašenosti stoji na raspodajanju i može se preuzeti na našoj internet stranici: www.imd-europe.com.

4 Karakteristike